

Nº

Prot. n. 12- R. e fls. 183

B. Pt. 15m. 12-253 ✓

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1924

Data 10 de Março de 1924.

10
22

” CEDRAL ”

Interessado GALINA LUIGI.



Assumpto Pedo a restituição de passagem pelo o seu transporte e sua familia do porto de Genova á Santos.



187

Francisco de Assis

SECRETARIA DA AGRICULTURA
 Secção do Expediente
 MAR 23 1924
 Nº 02233
 DIRECTORIA GERAL

*As Dep. Est. do Tráb. para
 em s. sign. inf.*

Fazenda Invernada 10 de Março 1924
 (Estação de Cedral)

Secretaria da Agricultura
 MAR 25 1924
 Gabinete do Secretario

Exmo Snr Dr Secretario do Estado dos Negocios
 de Agricultura, Commercio e Obras Publicas
 do Estado de São Paulo

[Handwritten signature]

A DIRECTORIA DE TERRAS,
 COLONISACAO E IMMIGRACAO
 MAR 20 1924
 OFFICIAL MAIOR

Galina Luigi, imigrante, chegado no porto de Santos no dia 18 de Julho de 1921, pelo vapor Re Victorio, procedente do porto de Genova, achando-se localizado com sua familia (composta de sua mulher Margherita de 23 annos, seu irmão Domenico de 18, seus cunhados Redento de 23, e Fortunato de 19) na fazenda do Snr João Zotesso, na estação de Cedral, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago suas passagens daquelle porto ao de Santos vêm, respeitosamente pelo presente, requerer digne-se Va Excia, de accordo com a lei, autorizar a restituição, ao suplicante, da importancia de Lit. 8.630, despendidas com os seus transportes, conforme recibos juntos a presente.

and 281-12-Rg-183

Cedral 10 de Março 1924

b

Galina Luigi



Reconheço a firma supra
 do que dou fe'
 Cedral, 10 de Março de 1924

Em test. f. s. do da verdade
 O Escrivão de Paz e Tabellião por Lei
 Jesus Sanchez Carneiro

*Firma reconhecida
 no M.º Tabellião de
 São Paulo
 J. S. Carneiro*

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA.

PASSAPORTO

rilasciato a *Ubaldo Luigi*
figlio di *fu Alessandro*
e della *Peltraco Annunziata*
nato a *Ubasco* Prov. di *Verona*
il *29 Ottobre 1896*
residente a *Ubasco* Prov. di *Verona*
Stato civile _____
Professione *Agricoltore*
Sa leggere *si* Sa scrivere _____
Posizione di leva _____

N. del Passaporto

484

N. del registro corrispondente

R.

Questura di Verona

180
IMMIGRAÇÃO
18 JUL 1921
SANTOS



Bollo

FIRMA DEL TITOLARE

CONNOTATI.

Statura m. 1.69 Fronte reg Occhi cast
 Naso reg Bocca reg Capelli cast Barba -
 Bassi reg Colorito sano Corporatura reg
 Segni particolari _____



Valido per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma

Questore
PM

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 10 Maggio 1921

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Empty rectangular box for renewals, modifications, and validations.

Rimpatrio

Autorità che rilascia il passaporto *Luigi Bressi*

N. del passaporto *484* N. del Registro corrisp. *2*

Data del rilascio *10 Maggio 1921*

Titolare del passaporto *Ubaldo Luigi*

Professione *Agricoltore*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

Da staccare dall'album di P. S. di confine o del porto di sbarco.

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

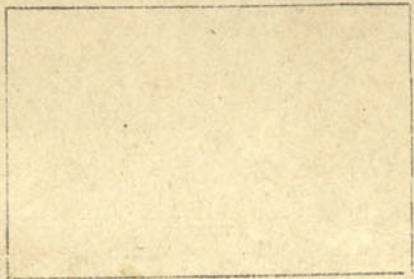
Visto n'este Consulado *Genova* *dos E. U. de B. de*
em Genova aos *12* de *Junho* de 1911



Antônio
CONSUL ADJUNTO
ENCARREGADO DO CONSULADO GERAL

Gratis

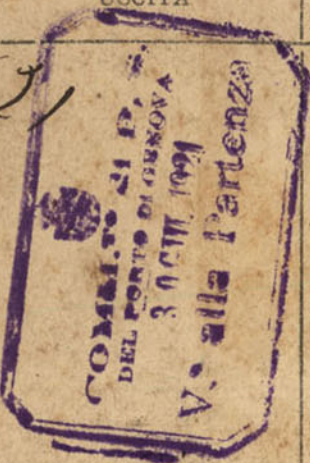
Antônio



La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
	

25/5

manua 1/2 to

quattuor siglato.



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO
PER
L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

— 1 —
Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTA
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Gallina Donemut*

figlio di *Bostoli*

e di *Marion Caterina*

nato a *Basen* Prov. di *Ceruso*

il *7* Agosto 1903

residente a *Basen* Prov. di *Ceruso*

Stato civile

Professione *lasciante*

Sa leggere *h* Sa scrivere *di*

Posizione di leva *1903*

Paese di

Località

destinazione

Stato

Il (1)

Autorità che rilascia il Passaporto

1923

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 11 de SEPTEMBER de 1



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Vidimazioni delle Autorità estere.

[Faint circular stamp]

[Faint rectangular stamp]



CONNOTATI

Statura m. *alta*
 Fronte *larga*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *id.*
 Capelli *neri*
 Barba *nessuna*
 Baffi *nessuna*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *reg.*
 Segni particolari *nessuna*

Firma del titolare.....

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *Questore*

Passaporto rilasciato

dalla R. *Questura*

N° del Passaporto *1715*

N° del Registro corrispondente *3*

Data del rilascio *14 Agosto 1923*

à che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I					
2					
3					
4					
5					



Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto d'Imbarco

Espatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. Questura *Cremona*
 N. del Pass.to *1715* N. del Reg. corrisp.te *3*
 Data del rilascio *14 Agosto 1923*
 Titolare del Pass.to *Gallia Domenico*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *Tracciante*
 Comune di nascita *Maser*
 Data di nascita *4 Agosto 1905*
 Comune di residenza *Maser*
 N. dei minorenni che accompagnano il titolare { maschi
 { femmine
 Paese di destinazione { Località
 { Stato *Brasile*

La presente cedola deve essere compilata dall'autorità che rilascia il Passaporto.

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. Questura *Cremona*
 N. del Pass.to *1715* N. del Reg. corrisp.te *3*
 Data del rilascio *14 Agosto 1923*
 Titolare del Pass.to *Gallia Domenico*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *Tracciante*
 Comune di nascita *Maser*
 Data di nascita
 N. dei minorenni partiti col titolare { maschi
 { femmine
 Paese pel quale fu rilasciato il passaporto { Località
 { Stato

La presente cedola deve essere compilata dall'autorità che rilascia il Passaporto.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto d'imbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto d'imbarco.

ESPATRIATO

via _____
il _____

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via _____
il _____

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Berna (Svizzera)	Presso la R. Legazione Italiana.
Berlino (Germania)	Schöneberger Ufer, 34.
Briey (Francia)	Presso il R. Consolato d'Italia.
New York (S. U. America)	20, East 22nd Street.
Washington (S. U. America)	Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Buenos Aires (Argentina)	Presso la R. Legazione d'Italia.
Ottawa e Montreal (Canada)	Presso il R. Consolato d'Italia.
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	Presso il R. Consolato d'Italia.

RECI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahía, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Bralla, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriyan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gotteburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodez, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Pechino, Pernambuco, Pireo, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saabrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seaside, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Sicilia, Suintne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Stra-burgo, Suva, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinidad, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione Generale Italiana - Siculo-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garentito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garentire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni - ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Consolo italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Velo -- 1 -- *Napoli*
Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Bordin Margherita*
figlia di *Giovanni*

e di *De Leon Pasas*
nata a *Measero* Prov. di *Cerreto*

il *16 Agosto 1899*

residente a *Measero* Prov. di *Cerreto*

Stato civile *Celibe*

Professione *Contadina*

Sa leggere *Si* Sa scrivere *Si*

Posizione di leva *1899*

Paese di *S. Paulo*

destinazione Stato *Brasile*

Il *Questore*

Giovanni

La Autorità che rilascia il Passaporto.



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.





CONNOTATI

Statura m. *media*
 Fronte *regolare*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *idem*
 Capelli *castani*
 Barba _____
 Baffi _____
 Colorito *sano*
 Corporatura *grassa*
 Segni particolari _____

a

Firma del titolare _____

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1) *Questone*

Miorami



Passaporto rilasciato
 dalla *Questura di Grosseto*
 N° del Passaporto *384*
 N° del Registro corrispondente *1*
 Data del rilascio *24-1-1923*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla *Questura Grosseto*
 N. del Pass.to *384* N. del Reg. corrisp.ta *1*
 Data del rilascio *24 Gennaio 1923*
 Titolare del Pass.to *Bordini Albargnoni*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *Contadina*
 N. dei minorenni partiti { maschi _____
 col titolare { femmine _____
 Paese pel quale fu rilasciato il passaporto { Località _____
 { Stato _____

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n'este Consulado Geral dos E. U. do Brazil
em Genova aos 16 de FEVEREIRO 22



Handwritten signature: A. M. Souza e Silva

Gratis.

Handwritten signature: Souza

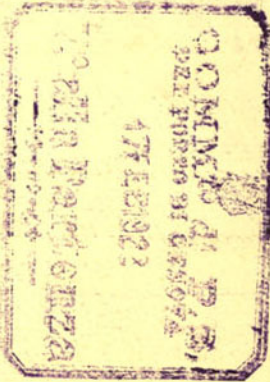
Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine e del Porto di sbarco.



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Be-na (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34</i>
Colonia (Germania)	<i>Livman Beckestrass, 1</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22 nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia,
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,
 Belle Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogotà, Boma, Bom-
 bay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cajenna, Cairo, Calcutta,
 Canoa, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne,
 Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Co-
 stantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,
 Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund,
 Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopolis,
 Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda,
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gon-
 dar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Ho-
 deida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joannesburg, Juiz de Fora, Kiel,
 Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lions,
 Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno,
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua,
 Manaus, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendora,
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,
 Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pemambuco, Pietrogrado,
 Pireo, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said,
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Puerto Cabello, Quito, Ra-
 gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,
 Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Fran-
 cisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San Jose di
 Costarica, San Jose di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, Santander, San
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajev,
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stocol-
 ma, Suss, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Tre-
 bisonda, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona
 Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zata, Zurigo

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
tlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 903 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 21, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO
DELLA
L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Velo
Il presente Passaporto è valido per un anno



40216
IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRACIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Bordin Fortunato*

figlio di *Giovanni*

e di *De Ren Rosa*

nato a *Mase* Prov. di *Treviso*

il *19 gennaio* 190*8*

residente a *Mase* Prov. di *Treviso*

Stato civile _____

Professione *brac. contadino*

Sa leggere *h'* Sa scrivere *h'*

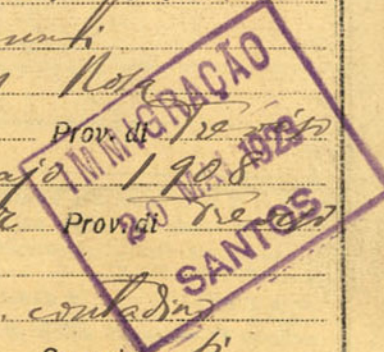
Posizione di leva _____

Paese di _____ Località *S. Paolo*

Stazione _____ Stato *Brasile*

II (A) *Lucentae*

Autorità che rilascia il Passaporto. _____



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

QUESTURA DI
QUESTURA DI



CONNOTATI

Statura m. *ed'ap*
 Fronte *alta*
 Occhi *casti*
 Naso *reg.*
 Bocca *reg.*
 Capelli *biondi*
 Barba _____
 Baffi _____
 Colorito *pallido*
 Corporatura *giusta*
 Segni particolari _____

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (a) *Questore*

Passaporto rilasciato

dalla *R. Questura di Treviso*
 N° del Passaporto *1408*
 N° del Registro corrispondente *1*
 Data del rilascio *6 Marzo 1911*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

ANOTAZIONI	LUGGO DI NASCITA	ETÀ	RAPPORTO di parentela col titolare	COGNOME E NOME	Numero
					1
					2
					3
					4
					5

Da staccare dall'Autocarta di P. S. al confine e del Porto di sbarco

Rimpatrio

Pass.to rilasciato dalla *R. Questura di Treviso*
 N. del Pass.to *1408* N. del Reg. corrisp.te *1*
 Data del rilascio *6 Marzo 1911*
 Titolare del Pass.to *Bordin Fortunato*
(COGNOME E NOME)
 Professione *rac. contadino*
 Comune di nascita *Maso*
 Data di nascita *19 gennaio 1908*
 N. dei minorenni partiti col titolare { *maschi*
 { *femmine*
 Paese pel quale fu rilasciato il passaporto { Località _____
 { Stato _____

La presente autocarta deve essere obbligatoria dall'Autocarta che rilascia il Passaporto.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<p data-bbox="84 361 361 786">Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 5 MAG 1923 V° alla PARTENZA</p>	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari) che giustificano la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistono, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Geneva (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schönberger Ufer, 31</i>
Colonia (Germania)	<i>Lieyman Beckstrasse, 1.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22 ad Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Bella Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogotà, Boma, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown, Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta, Canoa, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dar-es-Salam, Dedegatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund, Dreida, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Finme, Florianopolis, Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Georgetown, Gernaalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Heide, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Johannesburg, Juiz de Fora, Kiel, Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Louanua, Lourenço Marques, Locarno, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua, Manama, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrogrado, Pireo, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Presburgo, Pritzend, Puerto Cabello, Quito, Rangoon, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigen, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador, San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Smaime, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Uffis, Tolosa, Toronto, Trinidad, Tribita, Tripoli di Siria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona, Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zuriço

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
tiantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrita o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare da i locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 908 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si lasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, reato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, ricusando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti o notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni - ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perché accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Consolo italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Velo - 1 *Passaporto*
Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

20
rilasciato a *Bordini* *20* *MAL 1923*
figlio di *Giuseppe*
e di *Isabella SANTOS*
nato a *Maser* Prov. di *Trevi*
il *11* *Dicembre* *1900*
residente a *Maser* Prov. di *Trevi*
Stato civile _____
Professione *brac. contadino*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva _____
Paese di *TREVISO* Località *S. Paolo*
destinazione *Brasile* Stato _____
Il (1) *questo*
Autorità che rilascia il Passaporto.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

ESTURA

ESTURA DI



CONNOTATI

Statura m. *1.68*
 Fronte *reg.*
 Occhi *cast.*
 Naso *reg.*
 Bocca *reg.*
 Capelli *cast.*
 Barba _____
 Baffi _____
 Colorito *Tano*
 Corporatura *grasso*
 Segni particolari _____

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il *Questore*

Passaporto rilasciato

dalla *Questura di Treviso*

N° del Passaporto *1404*

N° del Registro corrispondente *1*

Data del rilascio *6 Marzo 1913*

che fa l'autenticazione.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

ANOTAZIONI	LUOGO DI NASCITA	ETA'	RAPPORTO di parentela col titolare	COGNOME E NOME	Numero
					1
					2
					3
					4
					5

Da stampare dall'Autorità di P. S. di arrivo e del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla *Questura di Treviso*

N. del Pass.to *1404* N. del Reg. corrisp. te *1*

Data del rilascio *6 Marzo 1913*

Titolare del Pass.to *Bordin Medante*

Professione *brac. contadino*

Comune di nascita *Maser*

Data di nascita *11. dicembre 1900*

N. dei minorenni partiti col titolare { maschi _____
 { femmine _____

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto { Località _____
 { Stato _____

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
<p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 5. MAG. 1923 V° alla PARTENZA</p>	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanta segue:

- 1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.
- 2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari) che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.
- 3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistono, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolari), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistono, agli Ispettori o al Corrispondenti del Commissariato stesso.

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Geneva (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34</i>
Colonia (Germania)	<i>Lierman Beckstrasse, 1</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Lio Janelco e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahía,
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,
 Bello Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogotà, Boma, Bom-
 bey, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cajenna, Cairo, Calcutta,
 Canon, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigne,
 Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Co-
 stantinopoli, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,
 Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suaroz, Dijon, Dortmund,
 Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopoli,
 Fort de France, Francoforte s/M, Free-town, Funchal, Galatz, Gedda,
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Glucyra, Glasgow, Gon-
 dar, Götterburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harzar, Havre, Ho-
 deide, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joannesburg, Juiz de Fora, Kiel,
 Kiew, Kingston, Koba, Königsberg, La Paz, La Plata, Lingi, Lima, Lione,
 Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno,
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Malib, Moberg, Malta, Managua,
 Manaus, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendora,
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nanny, Newcastle on
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,
 Panama, Para, Paramaribo, Parigi, Patraso, Pernambuco, Pietrogrado,
 Pisco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said,
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prirend, Puerto Cabello, Quito, Ra-
 gna, Rangoon, Raima, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,
 Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francis-
 sco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di
 Castoria, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fe, Santander, San
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo,
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccol-
 ma, Suse, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolosa, Toconco, Tre-
 suanda, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valencia, Valona,
 Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zantropo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabaud - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
tiantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se vi rapirte o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 908 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, emesso dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soldi suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

L'EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

N° 2764

Società riunite

FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova

Capitale Sociale L. 11. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1342

Biglietto d'Imbarco per ^{Stazza Tonnellate 7.55} ^{Velocità alle prove miglia 17,44 all'ora} ^{Posti di 3^a Classe}

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da **Genova** il **30 GIU 1921**

per **SANTOS** Barcellona (eventuale) Dakar e o altri scali

toccando di scalo i porti di

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **4 1/2**

(comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Ballino</i>			
2	<i>Luigi</i>			
3				
4				
5				
6				
7				

Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del **R. Commissariato** di **Genova**

Nolo di passaggio L.it. **1950** per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA	
N. 1 posti a L.it. 1950 . Totale L.it. 1950	
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. _____ per posto „ „ _____	
Rimane a pagarsi a Genova L.it. 1950	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li **19/6/21** 1921

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

ART. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transeoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni pel medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti sui piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

ART. 40 — I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest' ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - ART. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - ART. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - ART. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - ART. 62. - Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

GIORNI della settimana		TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.		TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.		TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.						
		1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari						Giorni della settimana		Quantità totale		
				L	M	M	C	V	S	D				
Lunedì	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3,500		
					300	150	150	300	—	150	300	1,350		
Martedì	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3,500		
					300	150	150	300	—	150	300	1,350		
Mercoledì	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio, olive e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c) (*)	250	150	200	150	250	70	250	1,320		
					—	80	—	80	—	80	—	0,240		
Giovedì	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Baccalà	—	100	—	100	—	—	—	0,200		
					—	80	—	80	—	40	—	0,120		
Venerdì	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Tonno all'olio	—	—	—	—	30	—	—	0,035		
					40	—	—	40	—	—	—	—	0,080	
Sabato	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Sottaceti	25	25	—	25	—	—	25	0,100		
					—	15	40	15	15	15	15	0,125		
Domenica	Caffè e pane ovvero caffè e biscotto tutti i giorni della settimana.	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Formaggio grattug. (g)	—	—	—	—	—	25	—	0,100		
					100	100	100	100	100	—	—	—	0,550	
		In uno dei pasti della settimana sarà consentito l' uso della carne in conserva invecchio di carne fresca.		Salate	15	15	15	15	15	15	15	0,105		
		(*) E' fatta facoltà di sostituirla alla carne fresca non più di una volta per settimana.		Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0,00175		
				Caffè, di buona qualità (l)	15	15	15	15	15	15	15	0,105		
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0,140		
				Vino italiano (a 12) Litri	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,5		
				Uova (f) N.	—	—	—	—	—	—	—	1		

CONDIZIONI DI PASSAGGIO

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia della vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Qualora i titolari del presente biglietto, per una ragione qualsiasi, rinunciassero a partire, vogliate darcene immediato avviso restituendoci contemporaneamente il biglietto stesso.

ITALIANA

à Anonima - Sede in Genova

ale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1107
Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **NAPOLI** (Stazza netta Tonn. 3656)
 che partirà da **Genova** il **17 FEB 1922** (Vel. alle prove miglia 13 all'ora)
 toccando di scalo i porti di **Dakar e Rio Janeiro** per **SANTOS**
 (Dakar e Rio Janeiro per rifornimento carbone)

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Bordini Margherita</i>	25	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE			1	1

52



Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.

Nolo di passaggio L. it. *1770* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA	
N. <i>1</i> posti a L. it. <i>1770</i> . . . Totale L. it. <i>1770</i>	
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. <i>1450</i> per posto „ „	
Rimane a pagarsi a Genova L. it. <i>320</i>	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
 L'Incaricato

[Signature]

GENOVA, li *17/2/22* 1922

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società riunite
FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L. It. 180.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

Biglietto d'Imbarco per N.° 1 Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana **NAPOLI** (Stazza netta Tonn. 3656)
che partirà da **Genova** il **17 FEB 1922** Vel. alle prove miglia 13 all'ora
Dakar e 5 altri scali per rifor- per **SANTOS**
toccando di scalo i porti di **Rio Janeiro**
nimento carbone

DURATA DEL VIAGGIO, GIORNI (comprese le fermate nei porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	Bordini Margherita	25	1	1
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE			1	1

Nolo provvisorio - con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del piroscafo l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.

Nolo di passaggio L. It. 1750 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA

N. 1 posti a L. It. 1750 . . . Totale L. It. 1750

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. It. . . . per posto ,, ,, 1750

Rimane a pagarsi a Genova L. It. . . .

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO e LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li 17/2/1922

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transeoceanici e vettori e loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di esse e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull'Emigrazione, e le azioni pel medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatriati su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell'Emigrazione nei porti d'imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40 — I giudizi avanti l'Ispettore dell'Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell'Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all'Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l'Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell'Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve tosto essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento - ART. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell'Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minorenni quando egli abbia trattato per l'imbarco, o dalla persona cui il minorenni è legalmente affidato, e nel caso di biglietti preparati può essere presentato così dall'acquirente del biglietto come dal beneficiario. - ART. 48. — Qualunque transazione fatta senza l'intervento dell'Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata.

- ART. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per scopo la cessione dei diritti che possono competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - ART. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell'Emigrazione, i Collegi probivirali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell'interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI

Art. 74 del Regolamento sull'emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto pagano mezzo posto; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.					TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.												
GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della settimana						Quantità totale settimanale	GIORNI della settimana	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della settimana						Quantità totale settimanale		
				L.	M.	M.	G.	V.	S.						D.	L.	M.	M.	G.	V.		S.	D.
Lunedì	Conservata alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3,500	Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata di cipolle.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) Gr.	500	500	500	500	500	500	3,500	
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) Gr.	300	150	150	300	—	150	300	1,350	Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di bue fresca (b, d, e) Gr.	300	150	300	150	150	300	1,350	
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio, olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c) (*) Gr.	250	150	200	150	250	70	250	1,320	Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Carne in conserva (c) (*) Gr.	250	150	200	100	250	100	250	1,320
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) Gr.	—	80	—	80	—	80	—	0,240	Giovedì	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) Gr.	—	80	—	80	—	80	—	0,240
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Carne di bue fresca (b, d, e) Gr.	—	100	—	100	—	100	—	0,200	Venerdì	Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimmo.	Pasta e ceci. Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Carne di bue fresca (b, d, e) Gr.	—	100	—	100	—	100	—	0,200
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Carne in conserva (c) (*) Gr.	—	50	—	50	—	50	—	0,100	Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Carne in conserva (c) (*) Gr.	—	50	—	50	—	50	—	0,100
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) Gr.	—	30	—	30	—	30	—	0,090	Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Carne in conserva (c) (*) Gr.	—	30	—	30	—	30	—	0,090
			Conserva di pomodoro, di buona qualità	15	15	10	15	10	15	15	0,090				Conserva di pomodoro di buona qualità	5	15	5	15	5	5	15	0,065
			Sale	15	15	15	15	15	15	15	0,105				Sale	25	15	15	15	15	15	15	0,105
			Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0,0075				Pepe	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0,0075
			Caffè, di buona qualità (j)	15	15	15	15	15	15	15	0,105				Caffè (j)	15	15	15	15	15	15	15	0,105
			Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0,140				Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0,140
			Vino italiano (a 12) Litri	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,5				Vino italiano (a 12) litri	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,5	
			Uova (i) N.	—	—	—	—	—	—	—	1				Uova N.	—	—	—	—	—	—	1	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nei bagagli materie esplodenti o infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia della vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L. it. 150.000.000 interamente versato

N° 0603

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 906

Biglietto d'Imbarco per N.° Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana Stazza netta Tonn. 3682,70
che partirà da GENOVA il 1 - SET 1923 vel. alle prove miglia 14,30 all'ora
toccando di scalo i Porti di Napoli, Palermo (eventuale) Dakar (eventuale) per SANTOS
e/o altri scali per rifornimento carbone Rio.

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 19/2 (comprese le fermate nei porti di scalo)

COGNOME E NOME	Età	Cuccette	Razioni
1 Gallina Honorio	18	1	1
2			
3			
4			
5			
6			
7			
TOTALE		1	1

Nolo provvisorio-con autorizzazione alla Società di riscuotere la differenza in più, se prima della partenza del Pfo. l'On. Commissariato, stabilisse un nolo superiore.

La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscalo.

Nolo di passaggio L. it. 1700 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

DISTINTA	
N. 1 posti a L. it. Totale L. it.	1700
Acconto pagato ai Rappresentante in ragione di L. it. per posto " "	1700
Rimane a pagarsi a Genova L. it.	---

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

GENOVA, li 21/8 1923

N. B. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

ALL' EMIGRANTE.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 150.000.000 interamente versato

N° 0959

UFFICIO EMIGRAZIONE DI GENOVA

N. 1116/11

Biglietto d'Imbarco per N.° *1* Posti di 3^a Classe

col Vapore di bandiera italiana

che partirà da GENOVA il

toccando di scalo i Porti di

Napoli - Dakar (eventuale) e/o

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI *20* (compresa le fermate nei porti di scalo) *giorno*.

COGNOME E NOME		Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Bordani Roberto</i>	<i>23</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
2	<i>Redella Fortunato</i>	<i>11</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
3				
4				
5				
6				
7				
La durata del viaggio sarà aumentata di un giorno per ogni scalo eventuale che toccherà il piroscafo.			TOTALE	<i>2</i>

Nolo di passaggio L.it. *1000* per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in base alla tariffa approvata dal R. Commissariato.

N. <i>2</i> posti a L.it. <i>1000</i>	Totale L.it. <i>3100</i>
Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "	<i>3200</i>
Rimane a pagarsi a Genova L.it.	<i>100</i>

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO, RUBATTINO & LLOYD ITALIANO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'incaricato

GENOVA, li *26/11* 192*3*

N. N. - I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potrà essere loro rifiutato l'imbarco.

CAPO V. - TESTO UNICO, LEGGE SULL' EMIGRAZIONE

Art. 37, N. 1 — Le controversie fra emigranti transoceanici e vettori o loro rappresentanti che nascono dal contratto di trasporto e dagli atti preliminari di essa e comunque siano alle medesime connesse o che insorgano nell'applicazione delle leggi sull' Emigrazione, e le azioni per medesimo oggetto, che sono promosse dagli emigranti e dai passeggeri di terza classe o di classe equivalente di nazionalità italiana, rimpatrianti su piroscafi iscritti in patente di vettore e muniti di licenza consolare, sono devolute alla giurisdizione degli Ispettori dell' Emigrazione nei porti d' imbarco, qualunque ne sia il valore.

Art. 40. — I giudizi avanti l' Ispettore dell' Emigrazione sono promossi con semplici reclami ai Regi funzionari dell' Emigrazione, ai Regi Commissari di cui all' Art. 7, ai Prefetti, ai Sindaci, ai Sottoprefetti, alle autorità di pubblica sicurezza, ai Regi Uffici Diplomatici e Consolari, ai Comitati mandamentali e Comunali per l' Emigrazione e alle Società di patronato riconosciute dal Commissariato dell' Emigrazione. Il reclamo può essere presentato per iscritto su carta libera, e a voce. In quest'ultimo caso deve essere raccolto nelle forme stabilite dal regolamento. - Art. 41. — Le azioni accennate nel precedente Art. 37, N. 1, salvo il caso previsto nell' Art. 43, si prescrivono col decorso di un anno dal giorno in cui ebbe inizio e doveva iniziarsi il viaggio di andata o nel caso dei viaggi di ritorno dal giorno dello sbarco in Italia. Il reclamo può essere presentato da un minore quando egli abbia trattato per l' imbarco, o dalla persona cui il minore è legalmente affidato, e nel caso di biglietti prepagati può essere presentato così dall' acquirente del biglietto come dal beneficiario. - Art. 48. — Qualunque transazione fatta senza l' intervento dell' Ispettore non è valida, finché non sia da lui approvata. - Art. 61. — Ogni patto inteso a derogare dalla competenza giurisdizionale stabilita dalla presente legge e avente per iscopo la cessione dei diritti che possano competere agli emigranti contro i vettori è nullo di pieno diritto. - Art. 62. — Tutte le carte e gli atti relativi al procedimento avanti gli Ispettori dell' Emigrazione, i Collegi provinciali e la Commissione centrale, comprese le decisioni, sono esenti da ogni tassa di bollo e di registro quando siano richiesti nell' interesse esclusivo degli emigranti.

COMPUTO DEI POSTI. — Art. 74 del Regolamento sull' emigrazione (lettera e). — Ragazzi fino ad 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 anni a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 anni in avanti pagano posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL' EMIGRAZIONE. — Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione di pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.														
GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della settimana						Quantità totale settiman.le	GIORNI della settimana	Colazione	1° PASTO	2° PASTO	ELENCO dei generi alimentari		Giorni della settimana						Quantità totale settiman.le		
						L.	M.	M.	G.	V.	S.								D.	L.	M.	M.	G.	V.		S.	D.
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500	Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda - Stufatino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a)	Gr.	500	500	500	500	500	500	3.500	
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, n, e) in conserva (c) (*)	(Eventuale vedi nota 2)	300	150	150	300	—	150	300	1.300	Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne in conserva (c) *	(Eventuale vedi nota 2)	300	150	300	150	150	300	1.500	
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio olio e acciughe - Tonno con insalata di cipolle e patate.	Riso italiano di buona qualità	Baccalà	—	80	—	80	—	80	—	0.240	Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Riso italiano di buona qualità	Baccalà	—	80	100	80	—	80	—	0.420
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Tonno all'olio	Acciughe sal., ben ripul.	—	—	3	—	30	—	0.035	Giovedì		Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verd. - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattug. (g)	Sottaceti	—	40	—	—	—	—	—	0.100	
Venerdì		Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	Lardo	—	10	10	10	10	10	0.060	Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zimino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Aceto di vino	Lardo	—	15	15	25	15	25	0.070		
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno e un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Fagioli	Ceci	—	—	50	—	50	—	0.100	Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verd. fresca.	Fagioli	Ceci	—	30	—	100	50	100	0.180		
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Patate mondade.	Conserva di pomodoro, di buona qualità	—	15	15	15	15	15	0.060	Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Patate mondade.	Conserva di pomodoro di buona qualità	—	100	100	100	100	50	50	0.500	
				Sale	Pepe	—	15	15	15	15	15	0.105					Sale	Pepe	—	15	15	15	15	15	0.105		
				Caffè di buona qualità (f)	Zucchero	—	1/4	1/4	1/4	1/4	1/4	0.00175					Caffè (f)	Zucchero	—	15	15	15	15	15	0.105		
				Vino italiano (a 12)	Uova (d)	—	20	20	20	20	20	0.140					Vino italiano (a 12)	Uova	—	20	20	20	20	20	0.140		
				N.	—	—	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	3.5					N.	—	—	—	—	—	—	—	—		

CONDIZIONI DI PASSAGGIO. — Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al capitano, in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — E' severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplosive od infiammabili. Nel caso d' infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distruggerle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall' infrazione di tali prescrizioni.

N. B. — I passeggeri che non si presenteranno all' Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all' imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

O abaixo assignado proprietario da fazenda denominada Invernada
situada no districto de Cedral, municipio e comarca de Rio Preto, attesta
que o Snr Luiz Gallina e sua familia, trabalham como colonos na sua
propriedade.

Cedral, 10 de Março 1924
João Augusto



Reconheço a firma supra
do que sou fei
Cedral, 10 de Março de 1924

Em test. J. S. da verdade
O Escrivão de Paz e Tabellião por Lei
Jesus Sanches Carneiro
«Firma reconhecida, no 11º Tabellião de S. Paulo»

J. S. Carneiro



O abaixo assignado 1º Juiz de Paz do districto de Cedral, municipio e comarca de Rio Preto, attesta que a propriedade agricola do Snr João Zotesso, esta situada neste districto.

Cedral

18 de Março de 1924

Naveiro Agiz



Reconheço a firma supra

de que dou fé

Cedral, 18 de Março de 1924

Em test. J. S. C. da verdade

O Escrivão de Paz e Tabellião por Lei

Jesus Sanches Carneiro

(Firma reconhecida no 11º Tabellião de S. Paulo)

J. S. Carneiro



O abaixo assignado proprietario da fazenda denominada Invernada situada no districto de Cedral, municipio e comarca de Rio Preto, attesta que o Snr Luiz Gallina e sua familia, trabalham como colonos na sua propriedade.

Cedral, 10 de Março 1924
João Augusto



Reconheço a firma supra
do que sou fei
Cedral, 10 de Março de 1924

Em test. J. S. da verdade
O Escrivão de Paz e Tabellião por Lei
Jesus Sanches Carneiro
"Firma reconhecida no 11º Tabellião de S. Paulo"

J. S. Carneiro



Ao Departamento Estadual do Trabalho para que se digae man-
dar informar.

Directoria de Terras, 26 - 3 - 1924.

L. Costa

Director Interino.

N. 212

GALINA LUIGI e as demais pessoas constantes do requerimento não passaram pela Hospedaria deste Departamento, nem, portanto, se contractaram por intermedio da Agencia Official de Collocação.

Departamento Estadual do Trabalho, S. Paulo, 7 de Abril de 1924.

Marcello Bua

DIRECTOR.

Eds

Spolton a 7-4-1924

Atto Dr Leary

Verificamos pela informação
prestada pel. Departamento Inter-
dual por o requerente não
passou pela Hospedaria, tão
menos se contractou por interme-
diu da Agencia de Collocação,
além disso o presente requerimento
está fora do prazo.

Quid. Tenor, 8/4/24

Henry
G. Jeffrey

Indefinido.

Le. Costa
Diretor inf.
9.4.24.